



噢！



中国語(简体字)

发行 宇都宫市国際交流广场 (UIP)
编辑 NPO 法人宇都宫市国際交流協会(UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
宇都宫市市场大街 4-1-1 宇都宫表参道スクエア 5 楼



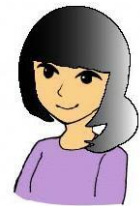
目录	第 2 页	怎么交水费和排污费省钱又方便？，2023 年度日语教室一览表
	第 3 页	宇都宫杜鹃&花卉博览会，你好，牵牛花♪播种～压花，秘鲁料理教室等
	第 4 页	采访尼泊尔的 Lama Yubraj 先生，外国人综合咨询等

关于宇都宫市国际交流协会 (UCIA)



接着 4 月刊，本月也继续给大家介绍 UCIA 举办的各种活动。

快快告诉我呀～



在 UCIA，除了日语教室和外语培训班外，还举办介绍日本文化，巴士团体旅游，设施工厂参观会，料理教室等各种各样的国际交流活动。



设施工厂参观会的清酒品尝体验



此外，UCIA 还协助宇都宫市政府，为来自姐妹城市的各国学生提供安排寄宿家庭，也进行初中生和高中生的海外寄宿家庭派遣工作。



日本料理教室

我们还提供面向外国人的综合咨询（第 4 页）和口译/翻译服务（收费）。

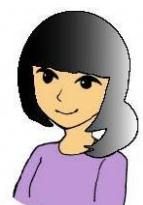


巴士团体旅游的坐禅体验



寄宿家庭 (homestay) 的书法体验

下次，我也想约朋友一起去参加这样的活动！





◇缴纳水费和排污费时，从银行账户自动扣除是最方便的支付方式。

如果从银行账户自动扣除水费和排污费的话，每个月可节省 25 日元（含税）。（仅使用下水道系统的人无折扣）。

请填写各银行、各地区市民中心、各出張所、上下水道局提供的申请表（也可从宇都宫市网站下载）、并盖上存折的印章后直接在窗口提交或以邮寄的方式进行申请。

请申请到 〒320-8543 上下水道局客户受理中心（河原町）

我们会将申请书邮寄给申请人。

咨询处 上下水道局客服中心 ☎028-633-1300

◇当您开始使用或停止使用上下水道时，最少应该提前 3 天要通知上下水道局。

当您开始或停止使用上下水道系统时，请联系客服中心 ☎028-633-1300

另外，如果您利用网上的“搬家联络簿”进行申请，就可一次性办理水电煤气等搬家所需的各种手续。

24 小时受理。

搬家联络簿→



2023 年度 日语教室一览表



下面介绍除宇都宫市交流协会以外的其它团体所举办的日语教室。让我们一起学日语吧！

場所・地址	星期	时间	水平・对象	费用	问讯处
城市建设中心 (元今泉 5-9-7)	周一	10:00~12:00	入门~高级	1 个月 500 日元	一步一步日语 028-637-7394
	周日	13:15~14:45	初级	4500 日元/9 次	NPO 法人デックタイ グループ 090-7720-7575
栃木县国际交流中心 (本町 9-14)	周二	10:00~12:00	入门~中级	1 次 300 日元	FJC 日本語朋友会 028-635-9595
	周四		高级		
	周五				
UIP (马场大街 4-1-1 5F)	周六		入门~中级		
清原地区市民中心 (清原工业团地 15-4)	周六	19:00~21:00	入门~中级	1000 日元/期	清原地区国际交流会 028-667-1014

宇都宫杜鹃&花卉博览会

- 🕒 5月27日(周六)~6月4日(周日)
- 📍 通过代表宇都宫的市花-杜鹃,对花草树木加深了解的活动。博览会将会展示由全国各地的杜鹃爱好者精心培育的大约250种杜鹃。您可通过购买杜鹃花,观看它的保养法,以及通过慈善拍卖等活动享受鲜花的魅力。
- ¥ 免费
- @ 宇都宫路站 罗曼蒂克村 (新里町丙254)
- ☎ 旅游交流课 028-632-2456

国际交流沙龙♪

- 🕒 每个月的第4个周六 16:00~18:00
5月27日(周六)
- 📍 与世界各国的人愉快地进行交流的活动。
- ¥ 免费
- @ 宇都宫市国际交流广场
(马场街4-1-1)
- ☎ 028-616-1563



你好,牵牛花♪ 播种~压花

- 🕒 播种体验 5月20日(周六) 10:30~11:30
压花教室 7月22日(周六) 10:30~11:30
- 📍 在南图书馆的花园里播下牵牛花的种子,等开出可爱的花时将花朵做成压花♪
- ¥ 免费
- 定员 仅限15家族,先到先得。
- @ 南图书馆 南走廊(播种) 会议室(压花)
(雀宫町56-1)
- ☎ 028-653-7609

秘鲁料理教室

- 🕒 5月20日(周六) 10:00~15:00
- 📍 让我们一起制作美味的秘鲁鸡肉饭(Arroz con pollo),愉快地进行交流吧♪
- ¥ 800~1000日元
- @ 综合福祉中心 7楼 烹饪室
(中央1-1-15)
- ☎ 宇都宫市国际交流协会
028-616-1870

动漫电影会

- 🕒 5月21日(周日)
①10:30~11:40 ②13:30~14:40
- 📍 队长小翼
我的宿敌与日向小次郎
- ¥ 免费
- 定员 仅限50名,先到先得
- @ 东图书馆 视听觉ライブラリー
(中今泉3-5-1)
- ☎ 028-638-5704





Lama 先生在 UCIA 的外国人服务网从事志愿者活动。他给我们介绍了关于尼泊尔，关于自己学习日语的方法和他的工作，以及他认为重要的事情等！

नमस्ते (那马斯特)！(尼泊尔语的你好)

Rama 先生来自尼泊尔的辛杜帕尔乔克 (Sindhupalchok)，十年前来到了日本。

UCIA **尼泊尔是一个什么样的国家？**

Lama 尼泊尔到处高山林立，有名的是世界最高的珠穆朗玛峰。

尼泊尔人彬彬有礼，待人也友善。

UCIA **来日本的契机是什么？**

LAMA 日本人在辛杜帕尔乔克建造了学校，在缺水的村庄铺设自来水管，让村民们可以喝上放心水。这让我想访问为尼泊尔的发展而做出贡献的人们的国家-日本。

UCIA **你是怎么学习日语的？**

Lama 最初我在尼泊尔的日语学校学了平假名，片假名和简单的会话等。来到日本后在日语学校继续学了日语。

UCIA **学日语方面你有什么窍门？**

Lama 尝试阅读路牌、每天坚持学一个小时的汉字。

另外，重要的是增加与日本人的对话等。

UCIA **你对日本的印象如何？**

Lama 日本的街道很干净，总有人在清理垃圾。日本人很友善，向他们问路，他们会很亲切地告诉你。

UCIA **你正在从事什么工作？**

Lama 刚来日本的时候，因没地方打工而焦虑了一段日子。还有，当我作为派遣社员工作时，因没有有关工作的详细说明而为难过。通过诸如此类的经验，我新设了一家劳务派遣公司。已有来自 19 个国家的外国人进行了登记。我公司还为不懂日语的外国人，提供翻译和口译服务。另外，去行政机关办手续或去医院看病时也提供陪同服务。

UCIA **你认为重要的事是什么呢？**

Lama 我认为给大家提供良好的生活和工作环境是比什么都重要。我还想开设日语学习班。

UCIA Lama 先生、**धन्यवाद** (登亚巴德)！(尼泊尔语的谢谢)

宇都宫市国际交流广场 (UIP) 的服务

外国人综合咨询

※※使用多种语言翻译拼版电脑，为大家提供其它语言的翻译或口译服务。



		西班牙语 葡萄牙语	越南语	中文	泰语	英语
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	周一	第 1・3 周一	周二	周三	周五
		第 4 个周日 (预约制)				
市役所 ☎028-632-2834 (开设时间内)	9:00-12:00	周四	—	第 2 个 周四	—	第 1 个 周四
	14:00-17:00	周四	第 2 个 周四	—	第 1 个 周四	第 3 个 周四

1, 2, 3 页插画提供：金垠智 1, 4 页插画提供：臼井百合香、根本夏生

UCIA LINE 官网

通过 LINE 官网，我们向大家提供各种有趣的交流活动和有关生活的各种信息。

请注册好友，将其用作信息收集工具。



噢！小报同时制作发行简明日语·英语·中文·葡萄牙语·泰语·越南语版。在 UCIA 的网站，您也可以浏览小报。

<https://www.ucia.or.jp>

